Manual de instrucciones
Silla de ruedas
SERENYS

rehagirona

REHAGIRONA, S.L.

C/ Trens Petits, 1. Pol. Ind. Mas Xirgu • 17005 Girona
Teléfono: +34 902 48 72 72 • Fax: +34 972 40 50 544

Indicaciones para los distribuidores especializados:

Estas instrucciones de uso forman parte del producto y se deben entregar junto con cada silla de ruedas.

1. Edición 2004
Reservados todos los derechos, también los de la traducción.
Ninguna parte de estas instrucciones de uso se puede reproducir mediante ningún medio (impresión, fotocopia, microfilm o cualquier otro procedimiento) sin la autorización por escrito del editor. Tampoco se puede procesar, reproducir o poner en circulación mediante sistemas electrónicos.

© Vermeiren Belgium, 2004

CONTENIDO

Contenido 3
Prefacio 4
Indicaciones generales 5
Ámbito de utilización 5
Descripción de la silla Serenys 5
Partes de la silla de ruedas 6
Configuración 6
Colores 7
Accesorios 7
Montaje de la silla 7
Ajuste de los reposapiernas 9
Ajuste de los reposabrazos 10
Ajuste del reposacabezas 10
Ajuste del ángulo del asiento y respaldo 11
Ajuste de la altura del asiento 12
Frenos de estacionamiento 13
Accesorios (ajuste de los soportes de tronco) 14
Transporte 15
Para su seguridad 15
Mantenimiento 17
Inspección 17
Limpieza y cuidado 18
- Recubrimientos 18
- Partes de plástico 18
- Revestimiento 18

Desinfección 19
Herramientas 19
Garantía 19
Declaración de conformidad 20
Plan de servicio 21
Direcciones 22

PREFACIO

En primer lugar, quisiéramos agradecerle la confianza que ha depositado en nosotros al decidirse por una de nuestras sillas de ruedas.

Las sillas de ruedas manuales de Vermeiren son el resultado de años de investigación y experiencia. Durante el desarrollo del producto hemos procurado que el funcionamiento y el mantenimiento sean lo más sencillos posible.

No obstante, la vida útil de este vehículo depende en gran medida del mantenimiento que le dé y del cuidado con el que lo trate. Estas instrucciones de uso están pensadas como una ayuda para que se familiarice con el funcionamiento de su silla de ruedas y proporcionan algunos consejos para mantenerla lista para funcionar y prolongar su vida útil.

Las presentes instrucciones de uso reflejan el estado más actual del desarrollo del producto. La compañía Vermeiren, sin embargo, se reserva el derecho de realizar modificaciones sin incurrir en la obligación de adaptar o sustituir los modelos suministrados previamente.

Le rogamos que tenga en cuenta que si sigue nuestras indicaciones, su silla de ruedas se mantendrá en un estado óptimo y funcionará perfectamente, incluso después de muchos años.

Si tiene alguna pregunta, no dude en ponerse en contacto con su distribuidor especializado.

INDICACIONES GENERALES

Con el modelo SERENYS ha adquirido una silla de ruedas desarrollada completamente para su comodidad. El modelo SERENYS sirve exclusivamente para que las personas que no pueden caminar o que lo hacen con dificultad puedan desplazarse por sí mismas o con la ayuda de otra persona por recintos interiores o zonas exteriores delimitadas (planas, sin obstáculos). Lea detenidamente las instrucciones para el uso para familiarizarse con su silla.

ÁMBITO DE UTILIZACIÓN

La gran cantidad de variantes de equipamiento y de accesorios, así como su estructura modular, permiten utilizar la silla en caso de imposibilidad de caminar/dificultad al caminar a causa de:

- parálisis;
- pérdida de las extremidades (amputación de piernas);
- defectos/deformación de las extremidades;
- contracciones / daños de las articulaciones;
- enfermedades con insuficiencia coronaria y circulatoria, pérdidas del sentido del equilibrio, debilidad crónica y edad muy avanzada.

Además, en cada caso se deben tener en cuenta los aspectos siguientes:

- el tamaño y el peso de la persona (capacidad de **carga máxima 120 Kg**);
- el estado físico y psíquico;
- las características de la vivienda y
- el entorno.

Sólo se puede ofrecer una garantía si el producto se utiliza bajo las condiciones indicadas y para su uso previsto.

Descripción de la silla SERENYS

La silla de ruedas SERENYS tiene un bastidor de aluminio, mientras que el chasis del respaldo, reposabrazos, protectores de rodillas y reposapiés están fabricados de un plástico ABS altamente resistente.

La silla Serenys puede ser usada por un ayudante o por el mismo usuario. Se trata de una silla altamente confortable diseñada para la gente que debe permanecer en su silla durante largos periodos de tiempo y puede ser completamente ajustada a la posición de cada persona tanto en reposo como en movimiento.

El ángulo del asiento y el respaldo en la Serenys puede ser ajustado utilizando un pistón neumático, siendo posible ajustar el ángulo del respaldo independientemente del asiento. La silla Serenys está disponible en tres tallas de asiento: 39 cm, 45 cm, y 51 cm, con una profundidad de asiento ajustable de 44 cm a 50 cm y tres alturas de asiento (suelo/asiento) de 43 cm a 52 cm.

La altura de los reposabrazos es ajustable.

La altura y profundidad del reposacabezas es ajustable.

El ángulo de los soportes de piernas con los protectores de rodillas es ajustable. La altura, profundidad, y anchura de los acolchados del reposapiernas es ajustable y pueden ser plegados hacia el interior de la silla de ruedas.

El ángulo y profundidad de los reposapiés es ajustable.

Los acolchados del asiento y respaldo (altura de 50cm o 60cm) están hechos de una espuma semi-memoria y cubiertos con DARTEX para proporcionar al usuario un confort máximo.

Partes de la silla de ruedas

1 - Rueda trasera de 600 mm de diámetro
2 - Rueda delantera de 200 x 35 mm
3 - Chasis
4 - Acolchado de asiento
5 - Acolchado de respaldo
6 - Reposabrazos
7 - Chasis del asiento
8 - Empuñaduras
9 - Frenos
10 - Reposacabezas
11 - Reposapiernas

Configuración

ancho total	ancho de asiento	altura reposabrazos	altura asiento	altura total	largo total	profundidad asiento	altura respaldo	ángulo de asiento	ángulo de respaldo	ángulo reposa pies	peso usuario
63 69 75	39 45 51	22-29,5	52-45 (delante) 38-53 (detrás)	102	117	40-44	50-60	-5°/+15°	-2°/+50°	19°/113°	120

Carga máxima: 120 kg
Peso de la silla Serenys: 15.41 kg (chasis) + 4 kg (ruedas) + 6.4 kg (reposapiernas) + 3.1 kg (reposabrazos) + 4.32 kg (acolchados)

Colores

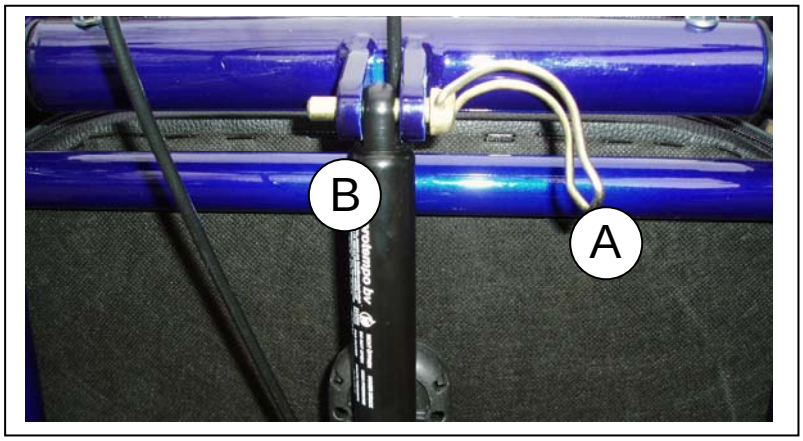
- Chasis	- Azul	- Verde
- Tapizado de DARTEX	- Gris	- Verde

Accesorios

- Respaldo altura 60 cm
- Mesa abatible B12
- Soporte de tronco izquierdo
- Soporte de tronco derecho
- Taco abductor
- Ruedas anti-vuelco
- Kit T30 (rueda de 300 mm)

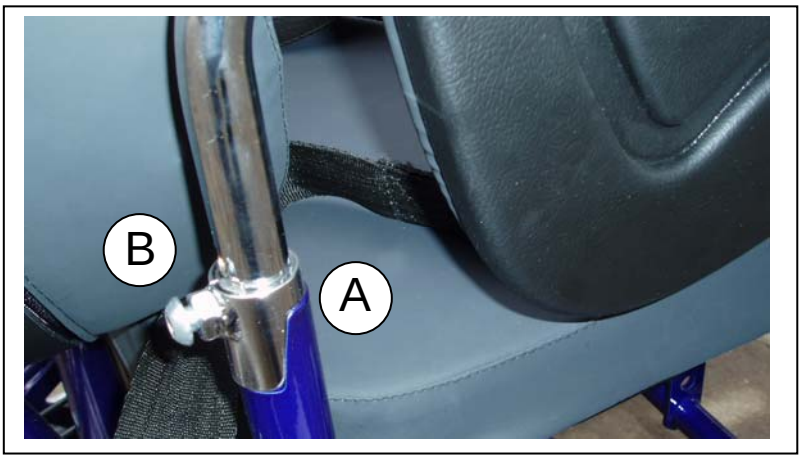
Preparación de la silla de ruedas

1. Después de haber quitado la silla de ruedas de su caja original, elevar el respaldo hacia atrás hasta una posición de unos 90º y colocar el pasador (A) en su orificio para así unir el pistón (B) localizado bajo la parte trasera del asiento, colocando los cables sobre el cilindro antes de cerrar la clavija.



L Comprobar que la hebilla de seguridad del pasador está cerrada.

2. Colocar los reposabrazos izquierdo y derecho en los orificios apropiados. La altura puede ser ajustada usando la parte deslizante (A). Puede ser ajustado mediante llave Allen (B) ∅ 4 mm, localizado en la parte trasera.



L Asegurarse que el tornillo está bien fijado antes de montar el reposabrazos.

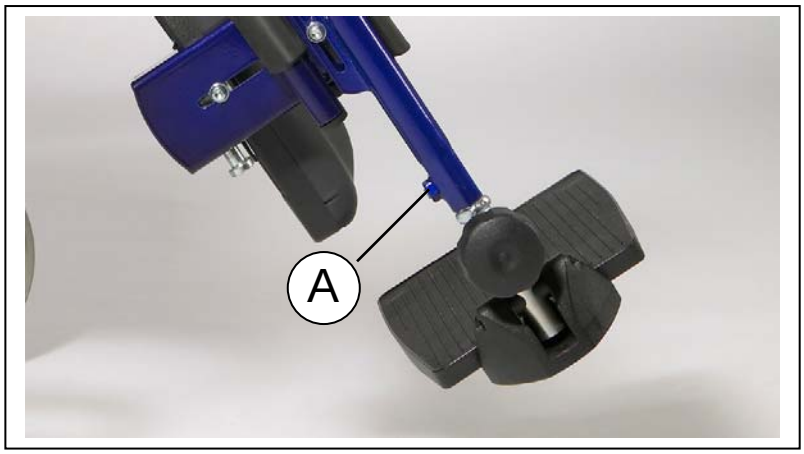
- El reposabrazos derecho puede ser ajustado de manera distinta al izquierdo.

3. Reposapiernas

- Colocar el reposapiernas en su orificio desde arriba, y después moverlo hacia abajo verticalmente hasta que quede fijado. Para doblar hacia afuera los reposapiernas, levantarlos ligeramente (alrededor de 2,5 cm) y girarlos hacia fuera. Se requiere hacer este proceso para llevar a cabo las transferencias del ocupante.
- Proceder al proceso inverso para bloquear el reposapiernas.

Ajuste de largo:
El largo del reposapiernas es ajustado mediante un tornillo (A) situado al final.
Usar la llave Allen (facilitada con la silla) para llevar a cabo este ajuste.

L Asegurarse que el tornillo (A) está bien fijado antes de montar el reposapiernas.

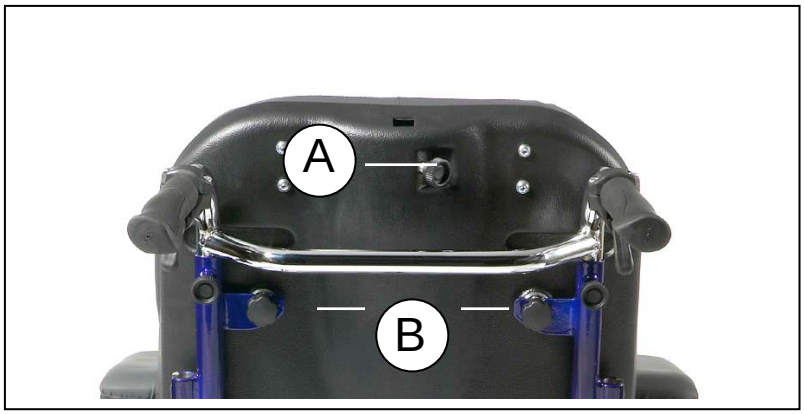


4. Acolchados:

- Colocar los acolchados de asiento y respaldo respectivamente en sus orificios.
- Estos se pueden unir mediante tiras Velcro.

5. Reposacabezas:

- Colocar el reposacabezas en el orificio adecuado localizado en la parte superior del respaldo.
- La altura puede ser ajustada usando el tornillo (A).



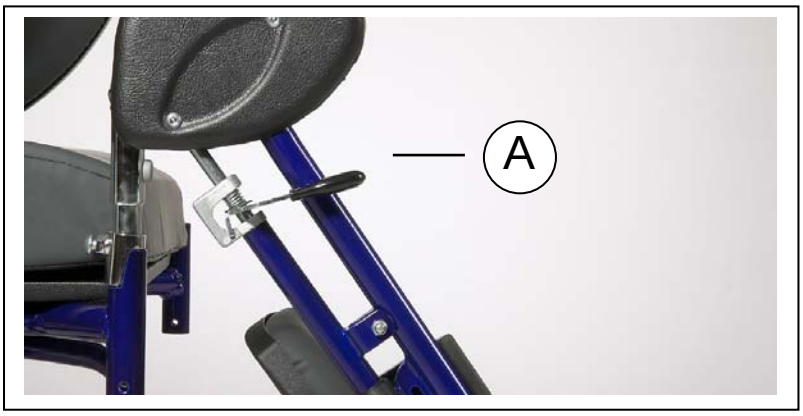
L Asegurarse que el tornillo (A) está bien fijado después del ajuste.

6. Ajuste de la altura de la empuñadura.

- La altura de la empuñadura puede ser ajustada en concordancia con la altura del acompañante.
- Una vez está en la altura deseada, apretar bien los tornillos (B).

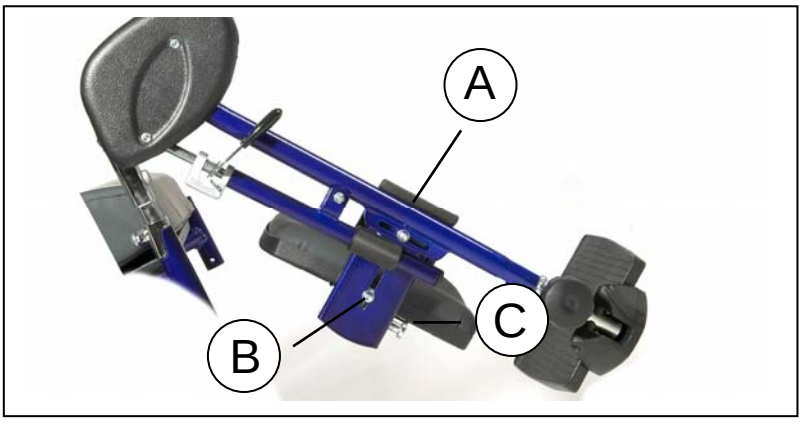
Ajuste de los reposapiernas

1. Se puede ajustar el ángulo elevándolos con la mano, encajando automáticamente al ángulo requerido, hasta un máximo de 113°.
   Para bajar el reposapiernas, apretar la palanca (A) hacia arriba hasta alcanzar el ángulo requerido.



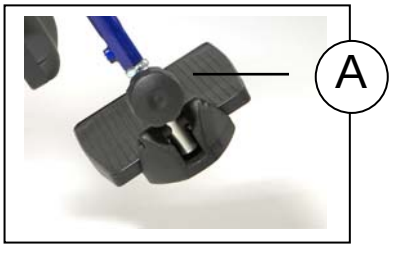
2. Los acolchados de pantorrilla pueden ser ajustados en altura, profundidad y ancho. También pueden ser desplazados hacia el interior de la silla para facilitar las transferencias del ocupante.

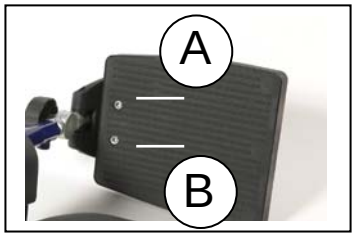
   - Ajuste de la altura ➔ Aflojar tornillo (A), mover hasta la altura deseada y después apretar.
   - Ajuste de la profundidad ➔ Aflojar tornillo (B), mover hasta la medida deseada y después apretar.
   - Ajuste del ancho ➔ Aflojar los 2 tornillos localizados debajo, mover hasta la medida deseada y después apretar.
   - Desplazar hacia el interior de la silla los acolchados de pantorrilla ➔ pulsar botón (C) hacia arriba.



3. Ajuste del ángulo y la profundidad de los reposapiés.

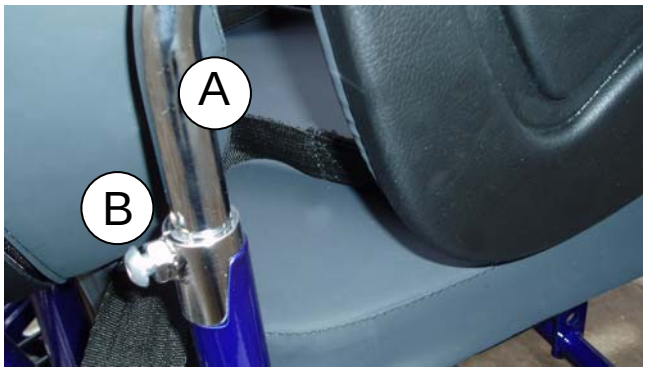
   - Ajuste del ángulo ➔ Aflojar el tornillo negro (A), ajustar hasta el ángulo correcto y apretar.
   - Ajuste de la profundidad ➔ Aflojar los dos tornillos (A) y (B) de la plataforma del reposapiés y ajustar hacia la profundidad deseada (tres posibles posiciones), y después apretar.





Ajuste del reposabrazos

La altura puede ser ajustada usando el tornillo (B) localizado en la parte trasera, aflojar tornillo (B) y deslizar parte (A) hasta la altura deseada (6 posibles posiciones) y cuidadosamente apretar el tornillo (B) antes de montar el reposabrazos.



Ajuste de Reposacabezas

El reposacabezas puede ser fijado en diferentes posiciones por medio de las ruedas dentadas (ver diagrama).

L No olvidar colocar el reposacabezas usando la fijación de los tornillos por lo menos alrededor de 6 cm. sobre el final del tubo más bajo para asegurarlo bien.

Ahora se puede fijar la altura usando el ajustador de tornillos que se encuentra sobre el reposacabezas, aflojándolo ligeramente hasta la vuelta de los engranajes. Sólo ajustar el reposacabezas en consonancia con sus necesidades y asegurarse de su posición apretando los tornillos de reglaje. Repita el procedimiento, si la posición obtenida no es satisfactoria.

L Compruebe que la parte trasera de su cabeza es soportada por el reposacabezas cuando esté sentado en una posición relajada.

L Antes de usar el reposacabezas, todos los tornillos de reglaje deben de estar apretados correctamente, sino la holgura intencional o un movimiento del reposacabezas podrían causar lesión.

Si usted quiere asegurarse el lateral de su cabeza, presione suavemente los laterales de las aletas de los reposacabezas a la vez y remita hasta que quepan las dimensiones de su cabeza; esto prevendrá a su cabeza de inclinarse de lado.

L Cuando incline su cabeza contra las aletas laterales asegúrese de que no se ponga demasiada presión porque puede causar daños.

Ajuste el ángulo del asiento y del respaldo usando el pistón neumático.

Usted puede simultáneamente inclinar el asiento y el respaldo hacia delante o hacia atrás o justo en su propio respaldo.

1. Inclinación del asiento y respaldo.

   Levante la palanca de liberación izquierda situada debajo de la manija que empuja del ayudante a la posición deseada y láncelo para trabar el pistón neumático. Ángulo del asiento posible: -2° hasta +15°.

2. Inclinación del respaldo.

   Levante la palanca de liberación derecha bajo la manija que empuja del ayudante a la posición deseada y láncelo para trabar el pistón neumático. Ángulo del asiento posible: –5° hasta +50°.

MUY IMPORTANTE

- El uso anormal del sillón de ruedas puede llevar a situaciones peligrosas para el usuario

- La inclinación del asiento es ajustable. En este caso, usted puede ajustar el ángulo del asiento por dos grados negativos.

  Esta posición sólo es para facilitar las transferencias del paciente (no para subir o bajar de la silla de ruedas).

  Esta posición puede hacer que la silla de ruedas sea inestable si el usuario no tiene los dos pies en el suelo (peligro de caer).

  La posición sólo puede ser usada sobre superficies horizontales (no sobre cuestas, inclinaciones o superficies inestables).

  Esta posición no es para ser usada de forma permanente.

  Nunca usar esta posición para mover la silla de ruedas, cuando el usuario esté sentado en ella.

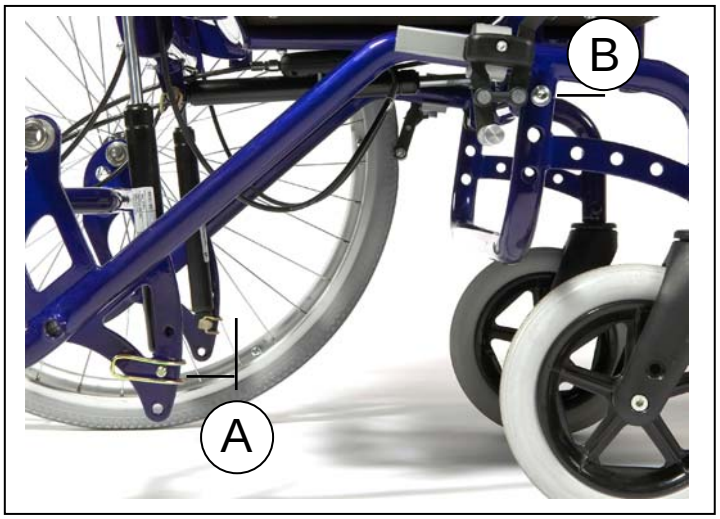
Ajuste de la altura del asiento

1. Retirar los dos pernos (A) (bajo la fijación del cilindro) situados a la derecha y a la izquierda del chasis. Mover hasta la altura deseada. Hay tres posibles posiciones.

L **Muy importante cerrar las hebillas de seguridad del perno**

2. Desatornillar los dos tornillos (B) de cada lado del chasis delantero de la silla de ruedas (bajo el asiento), apretar los tornillos (B) después de determinar el ajuste deseado y moverlo hasta la altura deseada; hay también tres posiciones posibles.

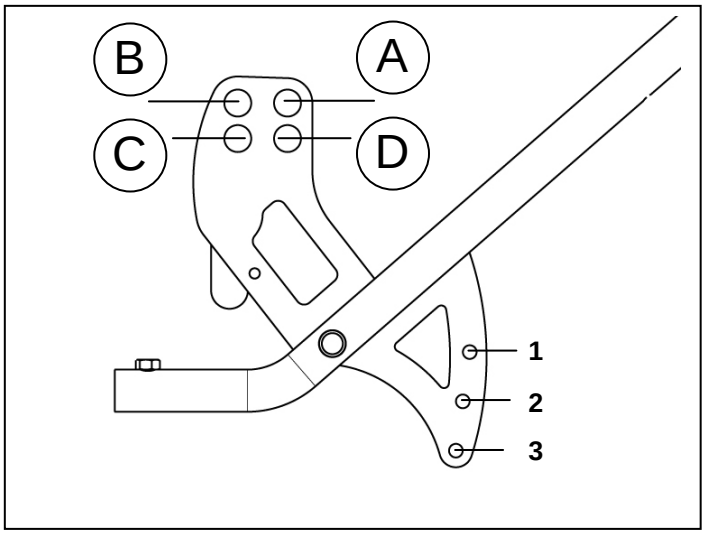
L Estos ajustes pueden también ser usados para desplazar el asiento y el respaldo a diferentes ángulos.



Altura del asiento (tierra, asiento)

Delante ➔ 52 a 45
Detrás ➔ 38 a 53

Podemos ofrecer una variedad de combinaciones de ruedas traseras y de ajustes con los pistones neumáticos. Los dibujos de abajo pueden darle una visión de las posibles combinaciones.



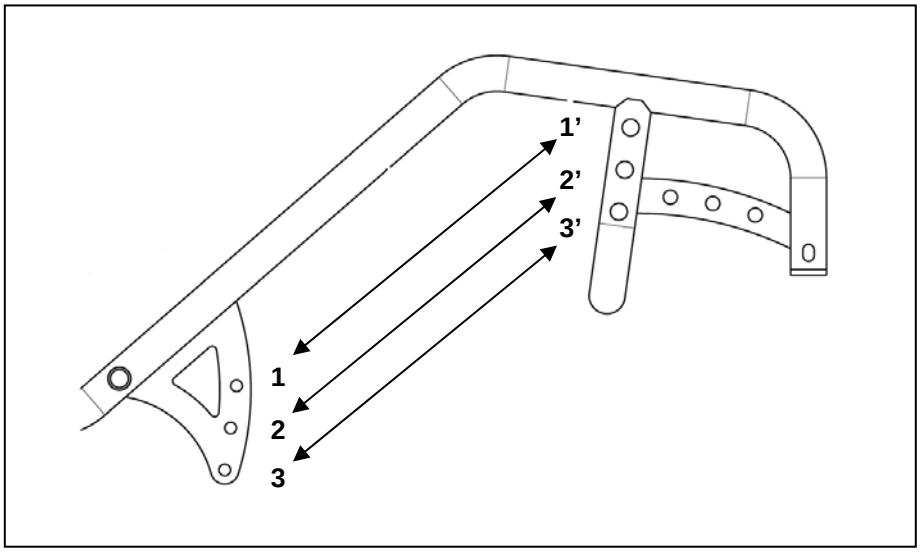
A y B = Uso original de la rueda 24“

C y D = Uso de la rueda de 22“ para un ajuste muy inferior. No se puede usar este sistema en combinación con la rueda original de 24“ .

	A	B	C (22“)	D (22“)
1	**X**	**X**	**X**	**X**
2	■	**X**	**X**	■
3	■	**X**	**X**	■

X = posible
■ = imposible

Por favor respeten las combinaciones que se muestran debajo si usted quiere bajar la silla de ruedas.



L **Muy importante : posibles combinaciones:** **1 – 1'**
2 – 2'
3 – 3'

Frenos de estacionamiento

Los frenos están diseñados para trabar la silla de ruedas cuando esté parada y en ningún caso para reducir la velocidad de la silla de ruedas.

Para accionar los frenos, bajar la palanca. Para quitarlos, levantar la palanca.
Para ajustar correctamente, el bloque del freno debe de estar a 15 mm del neumático cuando el freno no está accionado.

Accesorios

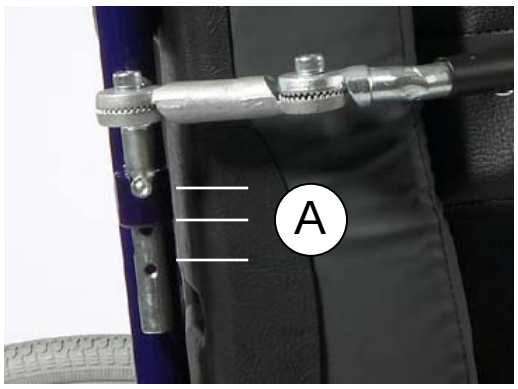
Ajuste de los soportes de tronco

Hay un soporte para el lado derecho y otro para el lado izquierdo.
Pueden ser plegados, y su altura, anchura y profundidad pueden ser ajustadas.

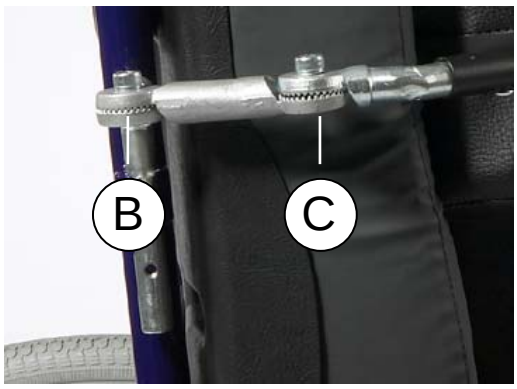
1. El soporte de tronco puede ser plegado. Levantar suavemente y oscilar hacia afuera para facilitar la transferencia.
2. La altura puede ser ajustada por el cambio de posición del tornillo (A) localizado en el tubo vertical del soporte de tronco (hay tres posibles posiciones).
3. La anchura se ajusta aflojando los tornillos (B) y (C) en las ruedas delanteras para la optimización del sistema y después apretándolos otra vez.
4. La profundidad se ajusta aflojando el tornillo (D) localizado bajo el tubo horizontal del soporte de tronco y después apretando otra vez.

(Por ejemplo: el lado derecho)

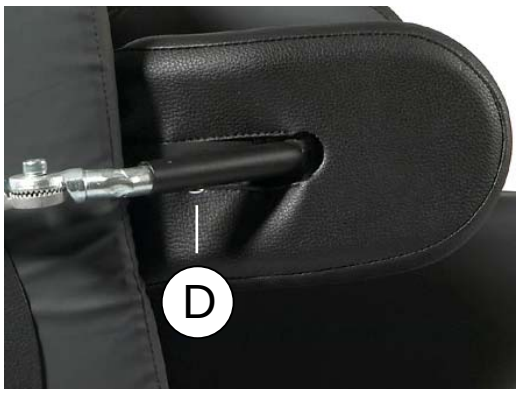
1. Plegable



2. Altura



3. Anchura



4. Profundidad

Transporte

- La SERENYS es fácil de transportar.
- Separar el reposacabezas, reposabrazos y los soportes de piernas así como los acolchados de asiento y respaldo.
- Doblar el respaldo sobre el asiento, sacando el perno inferior del cilindro inclinatorio del respaldo.
- Quitar las ruedas mediante extracción rápida, presionando el botón localizado en el centro del eje de la rueda.
- Ver la sección de “Montaje de la silla de ruedas” y hacer el proceso al revés.

POR SU SEGURIDAD

Hemos incluido algunos comentarios que le recomendamos seguir por su propia seguridad.

- Para prevenir lesiones y/o daños a su silla de ruedas, comprobar que ningún objeto o parte del cuerpo halla podido cogerse a los radios de de las ruedas impulsoras.
- No usar los soportes de piernas para entrar o salir de la silla de ruedas. Primero los reposapiés deben ser plegados, doblar hacia adentro los acolchados de pantorrilla y entonces todo el reposapiernas podrá ser balanceado hacia afuera.
- Se deberían investigar los efectos al cambiar el centro de gravedad en el comportamiento de la silla de ruedas, por ejemplo en gradientes, en el suelo que se inclina lateralmente o cuando sobresalen obstáculos, sólo cuando un ayudante está presente para darle ayuda y soporte.
- Cuando recojan objetos (situados en frente, al lado, o detrás de la silla de ruedas), tener cuidado de no cargar demasiado lejos de la silla de ruedas dado el peligro de volcar, de ya que se desplaza el centro de gravedad.
- Usar sólo su silla de ruedas acorde a las regulaciones actuales. Evite, por ejemplo, conducir contra un obstáculo (paso, bordillo) sin frenos, o bajar desde un descenso.
- Las escaleras sólo pueden ser salvadas con la ayuda del ayudante. Si hay posibles alternativas como rampas o ascensores, úselos.
- Compruebe que el perfil profundo de sus neumáticos es suficiente y que están suficientemente inflados.
- Cuando viaje en carretera pública por favor respete las regulaciones de tráfico.
- Como en el caso de conducción de otros vehículos, las sillas de ruedas no deberían ser conducidas bajos los efectos del alcohol o medicinas. Esto también se aplica para conducción en interiores.
- Cuando se viaje por exteriores, adaptar su conducción al tiempo y a las condiciones del tráfico.
- En el transporte de la silla de ruedas, nunca levantarla agarrándola por las partes movibles (reposabrazos, reposapiernas, etc.), sólo sujetar por partes sólidas del chasis.
- Para ser claramente visible en la oscuridad, llevar ropa brillante o reflectante y comprobar que los reflectores montados a los laterales y en la parte superior de la silla de ruedas son claramente visibles.
- Precaución con el fuego, especialmente con cigarrillos encendidos; el asiento y los reposacabezas pueden ser quemados.
- Asegurarse de que la carga máxima no es excedida.
- Las empuñaduras no pueden ser usadas para elevar la silla de ruedas mientras el paciente esté sentado en la silla.
- En caso de que se quiera pasar un obstáculo, bajar o subir escaleras, deberá ser acompañado por dos o tres personas. Primero, quitar el reposapiernas. Una persona puede agarrar la silla de ruedas por la parte trasera del chasis mientras las otras dos pueden agarrar la silla de ruedas por la parte inferior del chasis. Nunca ascender la silla de ruedas usando las empuñaduras.

MUY IMPORTANTE

L En el montaje de las ruedas de extracción rápida, compruebe cuidadosamente la posición límite del eje. Para hacerlo, presione el botón central del eje de las ruedas, empuje el eje tan lejos como sea posible dentro del zócalo, libere el botón central e intente sacar la rueda de la silla de ruedas. Las dos bolas localizadas al final del eje deben trabar la rueda y detenerlas de salir de su zócalo.

MANTENIMIENTO

Como cualquier otro producto técnico, su silla de ruedas SERENYS también requiere mantenimiento. Las siguientes instrucciones precisan los pasos que tienen que ser realizados para asegurar que el usuario disfruta totalmente de las ventajas de su silla de ruedas, después de largos periodos de uso.

- ANTES DE UTILIZAR

  - Compruebe que los neumáticos estén libres de defectos y/o suciedad. Quite la suciedad porque puede deteriorar la operación del freno de estacionamiento. Cuando los neumáticos son dañados por favor contacte con una tienda autorizada de reparaciones (ver la sección "Cambio de neumáticos").
  - Antes de usar, compruebe que los frenos de estacionamiento estén trabajando correctamente. Si ya no tienen un funcionamiento satisfactorio, por favor contacte con su distribuidor especializado (también consulte la sección " Frenos de estacionamiento").

- APROXIMADAMENTE CADA SEIS MESES

- Dependiendo de la frecuencia de uso, comprobar lo siguiente:

  (1) Limpieza
  (2) Condiciones generales
  (3) Funcionamiento de los volantes.
  Si la resistencia de rodamiento es demasiado grande, los cojinetes de los volantes deberían ser lavados. Si esto no resuelve el problema, por favor contacte con su distribuidor especializado.

Las reparaciones o comprobaciones de las piezas de recambio de su silla de ruedas deberían ser realizadas únicamente por su distribuidor especializado. Sólo deben ser usadas las partes originales. No aceptaremos ninguna queja por daños ocasionados por el uso de accesorios no suministrados por el fabricante de la silla de ruedas.

INSPECCIÓN

En un principio, recomendamos inspecciones anuales, al menos antes de cada reutilización, lo que significa que las siguientes comprobaciones deben ser realizadas y documentadas por personal autorizado:

- Compruebe las partes del chasis y las puntas tubulares para las deformaciones plásticas o el funcionamiento deteriorado.
- Inspección visual de los daños de la pintura (peligro de corrosión).
- Compruebe que las ruedas funcionan correctamente (funcionamiento libre, balanceo, juego del árbol, neumáticos, perfil, condición de los bordes, presión del aire (en caso de neumáticos), etc.
- Compruebe la solidez y asiento de todos los tornillos.
- La condición del engrasado de las guías de metal en las partes movibles.
- Comprobación visual de todos las partes de plástico por los rasgones o puntos frágiles.
- Comprobar el funcionamiento de los reposabrazos y reposapiernas (fijando, cargando, deformación, desgaste y rasgón debido al uso).
- Compruebe la operación de las demás partes desmontables (dispositivo antivuelco, reposacabezas, respaldo, asiento).
- Comprobar totalidad de la entrega.
- Disponibilidad de un manual de instrucciones.

La revision debe ser confirmada en el "Plan de Servicio" si los aspectos arriba indicados han sido comprobados. Si su distribuidor especializado no se encarga de los servicios requeridos, contacte con el fabricante.

El fabricante no se hace cargo de los daños en caso de utilización inadecuada.

LIMPIEZA Y CUIDADO

Para que la silla de ruedas eléctrica se conserve en buen estado, también en su apariencia, debe cuidarla regularmente. Para ello, tenga en cuenta lo siguiente:

- RECUBRIMIENTOS

Limpie los recubrimientos de nylon o cuero sintético con agua tibia. En caso de suciedad difícil de quitar, los recubrimientos se pueden lavar con cualquier jabón para prendas delicadas del mercado. Las manchas se pueden quitar con una esponja o con un cepillo suave.
Tenga cuidado de que los recubrimientos no estén constantemente húmedos.

- No emplee detergentes agresivos como por ejemplo, disolventes, ni cepillos duros.
- No asumimos ningún tipo de responsabilidad por los daños producidos por medios de limpieza inadecuados.
- Tenga cuidado de que los recubrimientos de tela no estén constantemente húmedos.
- Estos recubrimientos no se debe limpiar con chorros de vapor. Si se emplean, la garantía pierde la vigencia.

- PARTES DE PLÁSTICO

Trate todas las partes de plástico de la silla de ruedas con los limpiadores de plástico usuales del mercado. Tenga en cuenta las informaciones específicas del producto.

- REVESTIMIENTO

Gracias al acabado de alta calidad de la superficie, se garantiza una protección óptima contra la corrosión. Si el revestimiento presentara daños por rayaduras o daños similares, trate el lugar dañado con un barra de laca que podrá obtener del distribuidor especializado. Si engrasa de vez en cuando las partes móviles (véase también el apartado "Mantenimiento"), la silla de ruedas funcionará correctamente durante más tiempo.

Para limpiar las piezas cromadas, al principio, basta frotarlas con un paño seco. Las zonas sin brillo o con suciedad difícil de quitar pueden limpiarse con los limpiadores de cromados de marca del mercado.

Si se aplica un poco de vaselina a las piezas de acero, se evita que el cromado pierda el brillo.
Para que su silla de ruedas se conserve en buen estado a largo plazo, le recomendamos que su distribuidor especializado la inspeccione una vez al año. En el apartado "Plan de servicio" se pueden confirmar las inspecciones.

- El fabricante no asume ningún tipo de responsabilidad por los daños personales o materiales producidos por mantenimiento o cuidado inadecuados.

DESINFECCIÓN

La desinfección de la silla de ruedas sólo puede ser llevada a cabo por un especialista en higiene o por una persona instruida para tal fin por un especialista en higiene.

Todas las piezas de la silla de ruedas se pueden tratar mediante una desinfección por frotamiento. Por regla general, todas las superficies de un sistema o de un producto se deben desinfectar antes de que éste sea traspasado a otro usuario, pero como mínimo una vez al año (por ejemplo, durante la inspección) o si se tiene conocimiento de enfermedades infecciosas del usuario, y siempre respetando las medidas prescritas por la ley alemana de epidemias.

Sólo el personal especializado autorizado, con formación referente al funcionamiento y aplicación de medios de desinfección, puede manipular y aplicar los medios de desinfección.

- Utilice ropa de protección adecuada, ya que la solución de desinfección puede producir irritaciones si entra en contacto con la piel. Lea también las informaciones sobre el producto de las diferentes soluciones.
- La aplicación por parte de personas no autorizadas se realiza bajo su propio riesgo.
- El fabricante no asumirá ningún tipo de responsabilidad por los daños materiales ni personales producidos por la ejecución inadecuada de la desinfección.

HERRAMIENTAS

Para el montaje y ajuste de la silla de ruedas se requieren las siguientes herramientas:

Destornillador Phillips
Llaves Allen (tallas 4 y 5)
Llaves fijas (tallas 10 / 13)
Llave de tubo (talla 19)
Llave fija (talla 11)

El montaje y ajustes solamente deberían ser llevados a cabo por su distribuidor especializado.

GARANTÍA

Extracto del “Acuerdo Comercial de Términos y Condiciones Generales”:

(…)
Asumimos la garantía para los defectos de fabricación y fallos del material durante el periodo de garantía correspondiente al grupo de productos respectivo, contado a partir de la fecha indicada en la factura de compra:
(…)
- Sillas de ruedas SERENYS 2 años (chasis)

(…)
Están excluidos de garantía:
- Daños producidos por la modificación de la construcción de nuestros productos.
- Piezas de desgaste.
- Daños ocasionados por el producto o su usuario.
- Daños producidos por influencias externas.
- Daños producidos por no utilizarse piezas originales.
- Baños en agua de mar

(…)

Nos reservamos el derecho de reparar una parte dañada o reemplazarla por otra nueva. En este caso no se alargará el periodo de garantía. El mantenimiento de la garantía es asegurado por un distribuidor especializado.
(…)

DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD

El fabricante o su representante autorizado:

N.V. VERMEIREN N.V.

Dirección:

Vermeirenplein 1/15, B-2920 Kalmthout (Bélgica)

declara mediante la presente que

todos los modelos del tipo SRENYS (0933)

se han fabricado en total conformidad con las siguientes directrices europeas, incluidas las modificaciones más recientes, y con las legislaciones nacionales que ponen en práctica dichas directrices:

MDD 93/42/EEG (productos de tecnología médica)

y que se han seguido los siguientes estándares harmonizados a nivel europeo:

EN 1041, EN 1441, EN 12182, EN 12183

Fecha: 1 de septiembre de 2004 ***Ciudad: Kalmthout***

Firma

M. van Herck

PLAN DE SERVICIO

La silla de ruedas ha sido revisada:

Sello del distribuidor: Fecha:	Sello del distribuidor: Fecha:
Sello del distribuidor: Fecha:	Sello del distribuidor: Fecha:
Sello del distribuidor: Fecha:	Sello del distribuidor: Fecha:
Sello del distribuidor: Fecha:	Sello del distribuidor: Fecha:
Sello del distribuidor: Fecha:	Sello del distribuidor: Fecha:
Sello del distribuidor: Fecha:	Sello del distribuidor: Fecha:

FILIALES

Bélgica	N.V. Vermeiren N.V. Vermeirenplein 1 / 15 B-2920 Kalmthout	Tel.: +32(0)36202020 Fax: +32(0)36664894
Alemania	Vermeiren Deutschland GmbH Wahlerstr. 12a D-40472 Düsseldorf	Tel.: +49(0)211942790 Fax: +49(0)211653600
Francia	Vermeiren France S.A. Zone Industrielle 5 Rue d´Ennevelin F-59710 Avelin	Tel.: +33(0)328550798 Fax: +33(0)320902889
Austria	L. Vermeiren Ges.mbH Winetzhammerstr. 10 A-4030 Linz	Tel.: +43(0)732/371366 Fax: +43(0)732/371369
Suiza	Vermeiren Suisse S.A. Hühnerhubelstr. 64 S-3123 Belp	Tel.: +41(0)31/8121700 Fax: +41(0)31/8121702
Italia	Reatime S.R.L. Via Torino 5 I-20039 Varedo MI	Tel.: +390362/554950 Fax: +390362/554946
Polonia	Reha-Pol-A Sp. z o.o ul. Łączna 1 PL-55-100 Trzebnica	Tel.: +48(0)71/3877200 Fax: +48(0)71/3870574